

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集(如下列)之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記(※)之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動(請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加)	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input checked="" type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱(中文) 第六屆中之條町雙年展
	(英文)：The 6h Nakanojo Biennale
	網站： http://nakanojo-biennale.com
	主辦單位(中文)：中之條町執行委員會/指導委員會
	(英文)：Nakanojo Biennale
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
機構/舞團名稱(中文)：中之條町雙年展	
(英文)：The 6h Nakanojo Biennale	
※二、活動期程	(起)西元 2017 年 9 月 9 日～(迄)西元 2017 年 10 月 9 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1) 四萬溫泉區代善第三小學
	(2)
	(3)
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約400字)	<p>近年來因為許多藝術大展的契機，造訪日本的人也逐漸增加中，以接觸著當地的土壤和空氣，融入與當地人們交流的同時，再次發現不同以往的城市文化魅力。日本各地舉辦著諸多此類藝術祭、藝術雙年與三年展相關活動，其中位於群馬縣的中條町雙年展亦是其中代表之一，中之條町雙年展自從 2007 年開始舉辦活動以來，來賓不斷以倍數成長，活動期間估計吸引三十萬人參訪。在距離東京北方約 140 公里的群馬縣中之條(Nakanojo)町舉辦的中之條雙年展，以「美術+故鄉+溫泉」為理念，在舊民宅、溫泉區等，展示繪畫、雕刻、裝置藝術作品與欣賞美麗的山村和木造的校舍古蹟等，期望重現棲息在日本生活中的山村文化，感受日本的原始風光和藝術的融合。今年邁入第 10 年的第六屆雙年展活動，將從溫泉街到木造校舍與町內各處，展示著總計 156 組以上的各國藝術家作品，另外同時也將舉辦以戲劇、肢體動作等為主的表演、工作坊、市集等活動。</p>
※五、活動場地資訊	場地名稱(中文)：群馬縣中之條町 町內各處如：中之條・伊勢

町、伊參、四萬溫泉、澤渡、暮坂、六合等將於 56 處場地舉行。
 (英文) : At Gunma Prefecture, Nakanojo town.
 5 areas includes “Nakanojo/Isemachi” “Isama” “Shima”
 “Sawatari/Kuresaka” “Kuni”

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：
 場地遍佈整個群馬縣山林之中，依每件作品需求而準備所需相關設備場地環境。56 處展出空間可容納數萬至數十萬參觀觀眾與遊客。場地特色為該地方官方展覽場所、民間民宅空間、廢棄空間、室內戶外大自然環境或廟宇等各式場所。以大規模藝術展覽結合地區性文化歷史來帶動觀光復甦當地城市。

場地網址：<http://nakanojo-biennale.com>

※六、檢附場地照片
 (含室內、室外，至少兩張)



※七、主辦單位/機構聯絡方式

聯絡人	Satoko Togashi	電話	0279758802
e-mail	Sato.togashi@nakanojo-biennale.com		
地址	1091, Nakanojo-machi, Nakanojo-machi, Agatsuma-gun, Gunma 377-0494, Japan		

※八、主辦單位簡介

中之条町雙年展，活動主要由中之条町 雙年展實行委員會、中之条町 雙年展運營委員會主辦，公益財團法人Pola美術振興財團、公益財團法人福武財團、公益財團法人野村財團、公益財團法人朝日新聞文化財團贊助。在離城市的不遠處 有一個被壯麗大自然所環繞的美麗小鎮，一座田園風光景色覆蓋著晨露、充滿氣氛與歷史的溫泉村、木製校舍，被困在時間和老舊農舍裡。在

這繁華的世界與複雜人際關係裡，這山村的風光被遺留在此。藝術家們在這片土地上生活及創作，並建立自己的平臺，許多新的人際關係即將誕生。一場由藝術家們和當地居民們一同創作的大型藝術盛會。